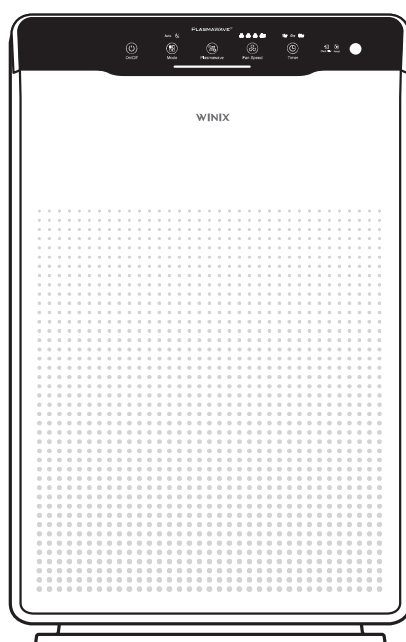


WINIX AIR PURIFIER



EN Air Purifier
FR PURIFICATEUR D'AIR
ES FILTRADOR DE AIRE
DE LUFTREINIGER
IT PURIFICATORE ARIA
NL PURIFICATORE ARIA
PL OCZYSZCZACZ POWIETRZA

User manual
Manuel utilisateur
Manual de usuario
Benutzerhandbuch
Manuale utente
Handleiding
Instrukcja obsługi

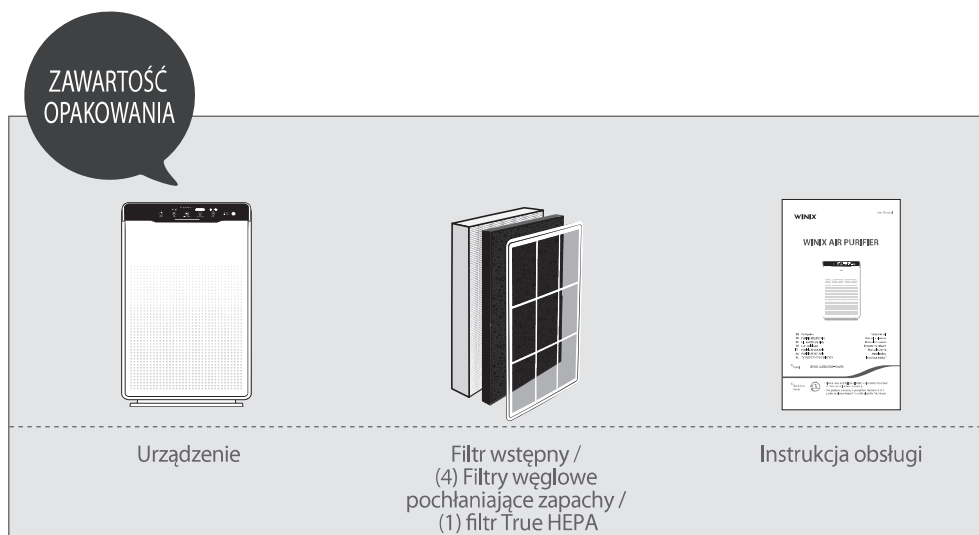
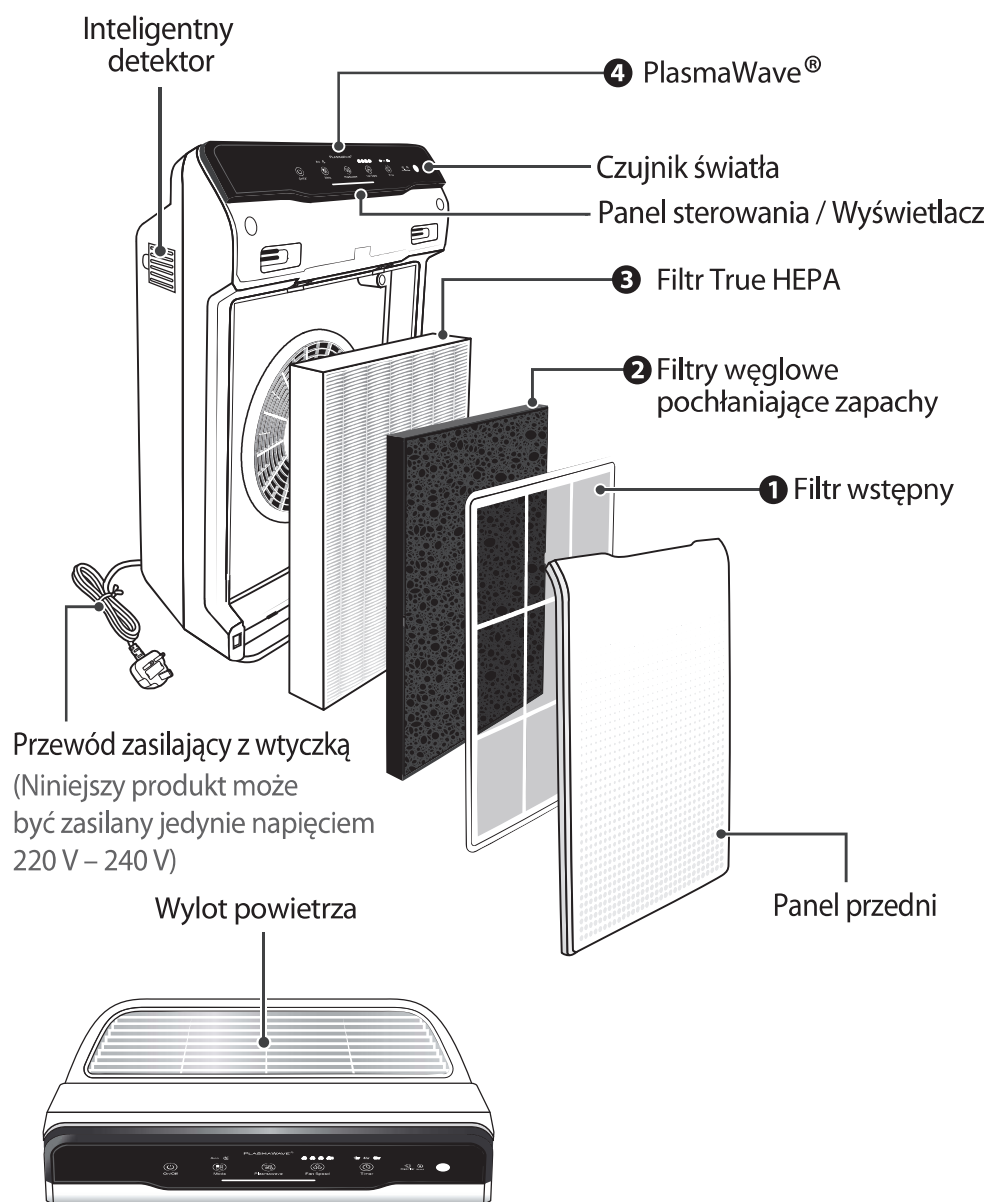
Model ZERO (AZBU330-HWE)

Use & Care
Guide



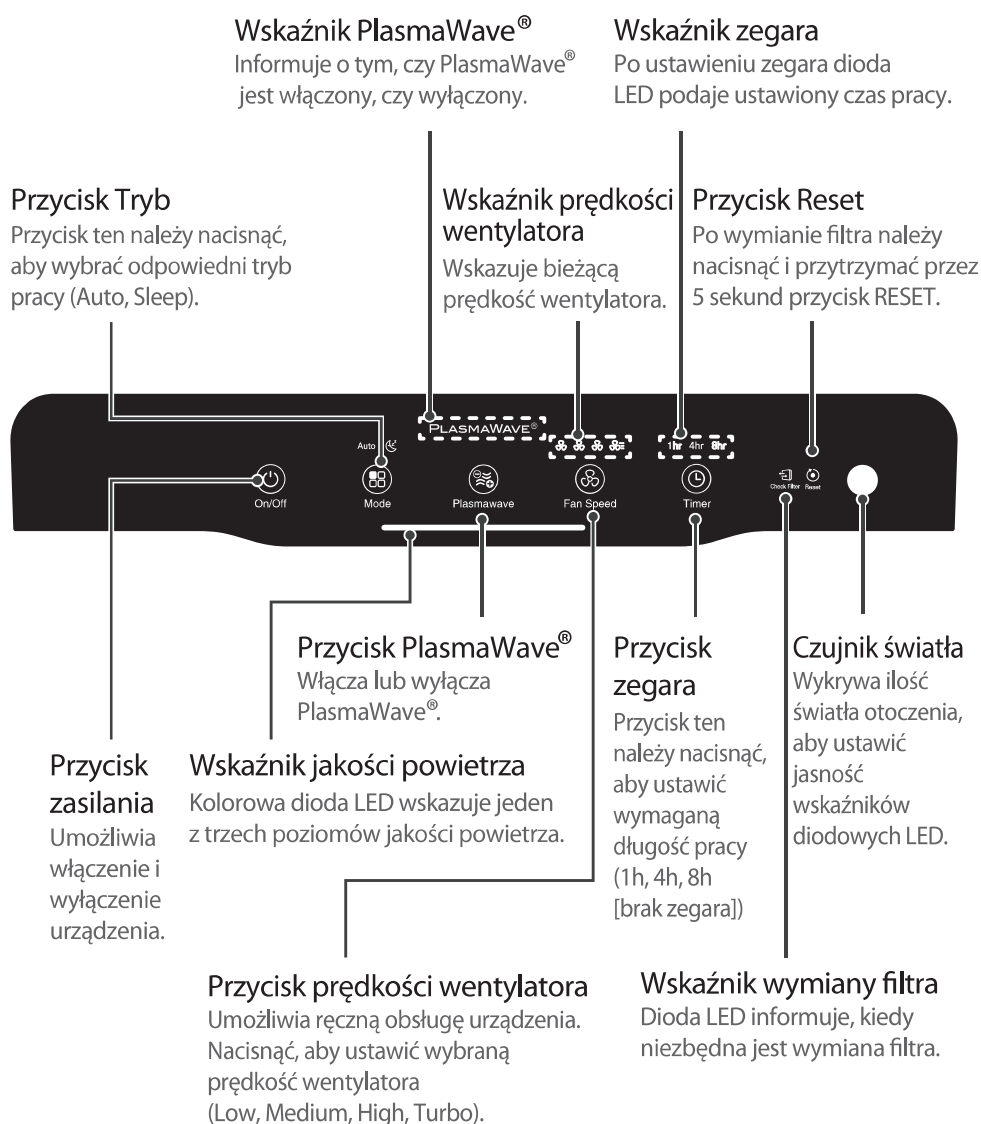
- Please read and follow all safety rules and instructions in this manual before operating.
- The product warranty is printed on the back of this guide, so please keep it in a safe place for future use.

4-STOPNIOWE OCZYSZCZANIE POWIETRZA



Polski

ELEMENTY STEROWANIA



MIEJSCE ZASTOSOWANIA

Urządzenie należy ustawić w odległości 30 – 45 cm od telewizorów, odbiorników radiowych i innych urządzeń generujących pole elektromagnetyczne

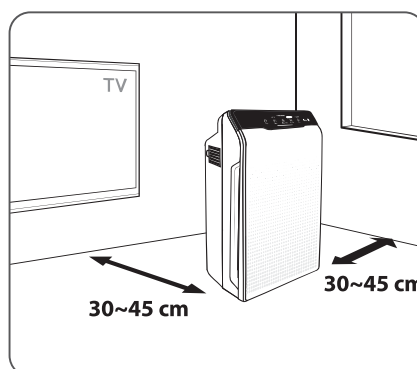
Zakłócenia generowane przez urządzenia elektroniczne mogą powodować wadliwe działanie produktu.

Urządzenie należy ustawić w pomieszczeniu z dala od bezpośrednich promieni słonecznych

Wystawienie na działanie słońca może doprowadzić do usterki urządzenia.

Urządzenie należy stawiać jedynie na twardych i płaskich powierzchniach

Ustawienie na niepewnej lub pochylej powierzchni może doprowadzić do powstawania nietypowych hałasów lub drgań.



BEZPIECZEŃSTWO I ŚRODKI ZARADCZE

Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje.

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że filtry zostały zamontowane

Praca bez filtrów skraca żywotność urządzenia i może doprowadzić do porażenia prądem lub obrażeń.

Należy się upewnić, że w wylotach powietrza NIE znajdują się przedmioty obce
Obiektami takimi mogą być szpilki, druty i monety.

Żadnych wewnętrznych części urządzenia nie należy dotykać mokrymi rękami
Wysokie napięcie może doprowadzić do porażenia.

Należy zadbać o to, aby wloty i wyloty urządzenia nie były zablokowane

Zablokowanie może prowadzić do wzrostu temperatury wewnętrznej, a następnie do uszkodzenia i odkształcenia urządzenia.

Z urządzenia nie należy korzystać jak ze stołka, ani nie stawiać na nim ciężkich przedmiotów

Może to doprowadzić do obrażeń lub uszkodzenia i odkształcenia produktu.



OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec poważnym obrażeniom lub śmierci oraz ograniczyć ryzyko uszkodzenia urządzenia, należy przestrzegać niniejszych instrukcji.



Odcinając urządzenie od zasilania, nie należy ciągnąć za kabel.



Jeżeli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie, należy je odłączyć od zasilania i skontaktować się z działem obsługi klienta.



Do tego samego gniazdka lub źródła zasilania nie należy podłączać innych urządzeń.



Jeżeli urządzenie nie będzie pracowało przez dłuższy czas, należy je odłączyć od zasilania.



Nie należy stosować w pomieszczeniach, w których obecne są opary oleju przemysłowego lub silne zapylenie pyłem metalicznym.



Nie montować w pojazdach silnikowych ani transportowych (pojazdy dostawcze, łodzie, statki itp.).



Nie ustawiać w pobliżu łatwopalnych materiałów (aerozole, paliwo, gazy itp.).



Nie ustawiać pod gniazdkami zasilającymi.



Gdy urządzenie pracuje, nie należy zawiązywać jego kabla zasilającego.



Podczas pracy, nie rozłączać ani nie przestawiać urządzenia.



Wtyczki nie należy dotykać mokrymi rękami.



Nie ustawiać w pobliżu elementów grzewczych. Nie ustawiać w pobliżu elementów grzewczych.



W przypadku silnego zagięcia, pociągnięcia, skręcenia, zakleszczenia lub zmiążdżenia przez ciężkie przedmioty kabel może ulec uszkodzeniu.



Nie stosować w otoczeniu zawierającym nadmierne ilości szkodliwych gazów.



Urządzenia nie należy ustawiać w kierunku wiatru lub przeciągu.



Nie stosować w nadmiernie wilgotnych miejscach, w których urządzenie może zostać narażone na wilgoć.

※ Jeżeli kabel zostanie uszkodzony, należy go wymienić na specjalistyczny nowy kabel lub zespół kabla dostępny u producenta lub jego przedstawiciela.

※ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia.

※ Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

※ Z urządzenia nie należy korzystać w celu konserwacji dokumentów czy renowacji dzieł sztuki.

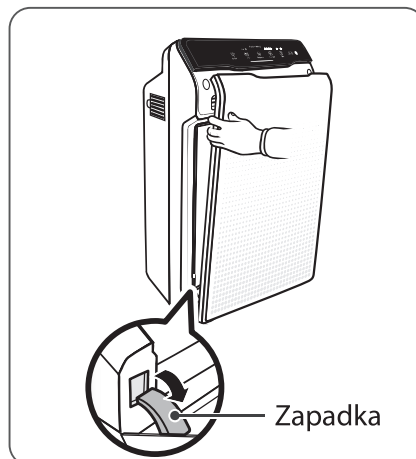
MONTAŻ FILTRÓW

Produkt dostarczany jest wraz z wszystkimi niezbędnymi filtrami. Przed użyciem z filtrów należy demontować folię.

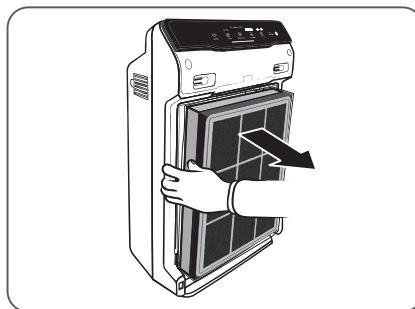
※ Jeżeli folia nie zostanie ściągnięta, urządzenie może ulec uszkodzeniu.

※ Przed przystąpieniem do montażu filtra, urządzenie należy odłączyć od zasilania i upewnić się, że jest wyłączone.

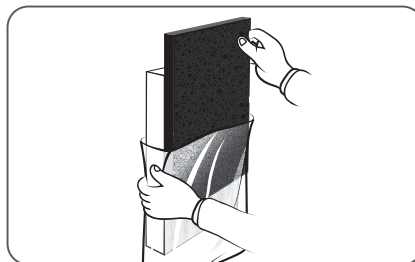
- ① Zdemontować panel przedni, chwytając za jego górną krawędź i delikatnie pociągnąć w przód.



- ② Wyjąć filtry z urządzenia; znajdują się one wewnątrz folii.



- ③ Wyjąć filtry z folii zabezpieczającej.
 - Jeżeli urządzenie zostanie uruchomione bez zdjęcia folii, mogą z niego dobiegać nietypowe hałasy, może też dojść do odkształcenia lub pożaru w wyniku przegrzania.



- ④ Filtry należy montować tak, aby pewnie osiadły na swoim miejscu.

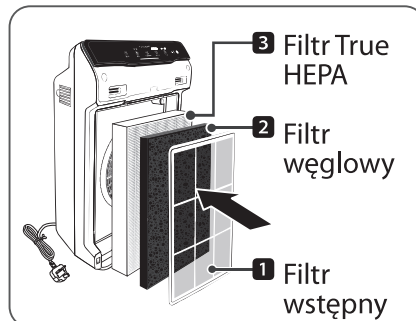
Filtry montować należy w następującej kolejności:

3 Filtr True HEPA (tył)

2 Filtr węglowy (środek)

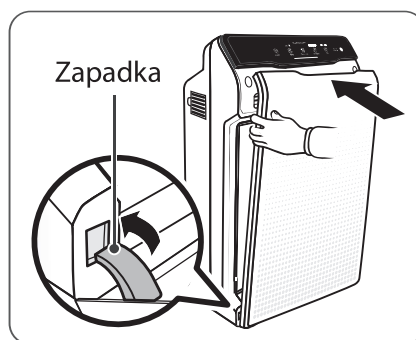
1 Filtr wstępny (przód)

- Aby zamontować filtr wstępny, należy wprowadzić dolne klapki do szczelin z każdej strony dolnej części urządzenia, następnie obrócić w górę, by włożyć górne klapki do szczelin w górnej części urządzenia do momentu, aż strony w sposób słyszalny wejdą na swoje miejsce.



EINSETZEN DER FILTER

- ⑤ Nałożyć przedni panel w pierwszej kolejności, wkładając zapadkę przy dolnej krawędzi do podstawy urządzenia, następnie obrócić panel w górę, w stronę górnej części jednostki do momentu, aż magnesy dociągną pokrywę.

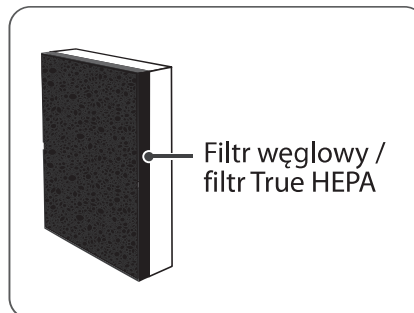


Kiedy wymieniać filtry

Kiedy wskaźnik LED Kontrolki filtra jest włączony, nadszedł czas, aby wymienić filtr True HEPA.




Check Filter



Uwaga

- Żywotność filtra różni się w zależności od poziomu zanieczyszczenia powietrza. Im większe zapylenie, tym więcej pyłu gromadzi się na filtrach, co przekłada się na krótszą żywotność.
- W przypadku poważnego zanieczyszczenia filtrów lub gdy wydostaje się z nich nieprzyjemny zapach bądź gdy moc wentylatora znacznie spadnie, filtry należy wymienić, nawet jeżeli nie włączył się wskaźnik wymiany filtra.

Kiedy serwisować i wymieniać filtry:

Filtr	Kontrolka wskaźnika	Kiedy serwisować	Kiedy wymienić
1 Filtr wstępny	brak	Czyścić co 14 dni	Na stałe
2 Filtr węglowy	brak	NIE można myć	Wymieniać co 3 miesiące
3 Filtr True HEPA	 Check Filter		Trwałość 6~12 miesięcy

- Okresy pomiędzy wymianą mogą się różnić w zależności od środowiska.
- Dla zapewnienia optymalnej pracy filtr wstępny można czyścić co 14 dni, co może przedłużyć trwałość pozostałych filtrów.

Aby kupić filtry zamienne

Winix:

należy skontaktować się z miejscowym sprzedawcą

this unit
is compatible
with this
WINIX filter

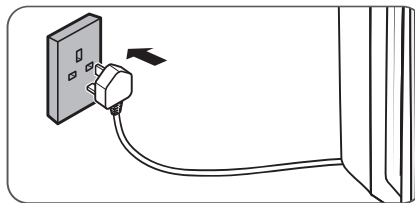
item: 115115



Polski

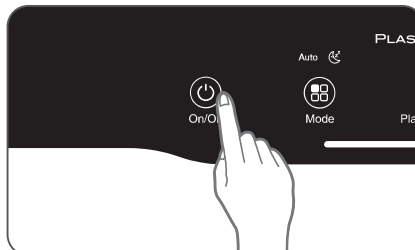
PIERWSZE URUCHOMIENIE

- 1 Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.



- 2 Nacisnąć przycisk zasilania.

- W trakcie pierwszych 30 sekund po uruchomieniu wskaźnik jakości powietrza będzie przełączać się pomiędzy kolorem niebieskim, żółtym i czerwonym. Inteligentne detektory potrzebują około 30 sekund, aby zmierzyć jakość powietrza w środowisku, po czym rozpocznie się normalna praca.



- 3 Ustaw żądaną prędkość wentylatora za pomocą trybu automatycznego lub ręcznego.

- Domyślnie, gdy urządzenie po raz pierwszy się włącza, tryb zostanie ustawiony na Auto z włączoną opcją PlasmaWave®.

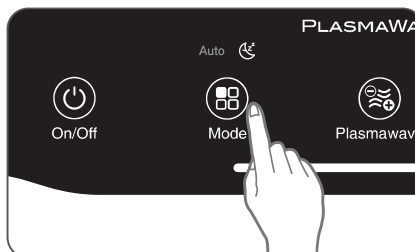


Tryb Auto

Umożliwia automatyczną obsługę na podstawie informacji z inteligentnego detektora jakości powietrza w urządzeniu.

- 1 Nacisnąć przycisk Mode (tryb) i wybrać tryb Auto.

- Dioda LED 'Auto' poinformuje o włączeniu trybu Auto i tryb ten zostanie uruchomiony.

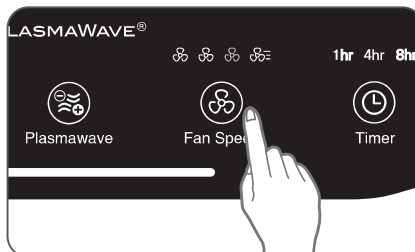


Tryb ręczny (ustawianie prędkości wentylatora)

Użytkownik może ręcznie zmienić prędkość wentylatora na Low, Medium, High lub Turbo.

- 1 Aby ustawić wymaganą prędkość wentylatora, należy nacisnąć przycisk Fan Speed (prędkość wentylatora).

- Po wybraniu trybu ręcznego, tryb Auto zostaje automatycznie wyłączony.



Polski

Uwaga

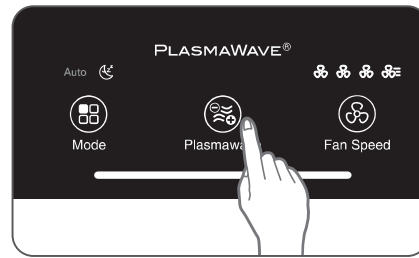
- W trybie Auto prędkość wentylatora zostanie automatycznie ustawiona odpowiednio do jakości powietrza. W miarę poprawy jakości powietrza prędkość wentylatora zostanie automatycznie zmniejszona. W miarę spadku jakości powietrza prędkość wentylatora zostanie automatycznie zwiększona.

FUNKCJE

PlasmaWave®

Domyślnie, po włączeniu urządzenia uruchamia się PlasmaWave®

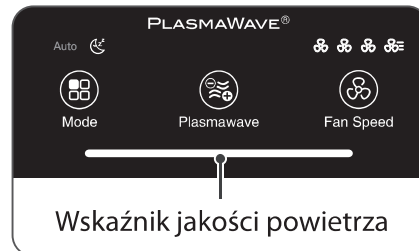
- 1 Aby uruchomić lub wyłączyć tę funkcję, gdy urządzenie jest włączone, należy nacisnąć przycisk Plasmawave.
- W trybie Auto, w miarę poprawy jakości powietrza prędkość wentylatora zostanie automatycznie zmniejszona do LOW.
 - Podczas pracy urządzenia można usłyszeć brzęczenie. Dźwięk ten generowany jest przez większe cząsteczki przepływające przez PlasmaWave®; jest to sytuacja normalna i nie świadczy o uszkodzeniu produktu.



Wskaźnik jakości powietrza

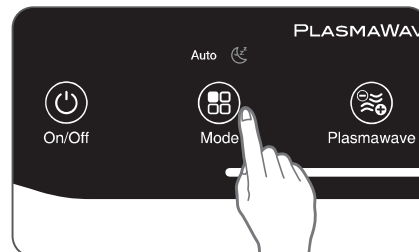
Po włączeniu, dioda LED poinformuje o bieżącej jakości powietrza w pomieszczeniu według trzech poziomów: NIEBIESKI (dobra), ŻÓŁTY (wystarczająca), CZERWONY (niska).

- Poziom jakości powietrza wyświetlany jest na wskaźniku na podstawie sygnałów z inteligentnego detektora. W zależności od bezpośredniego otoczenia wskaźnik może często zmieniać kolor lub pozostać bez zmian przez dłuższy czas.



Tryb Sleep

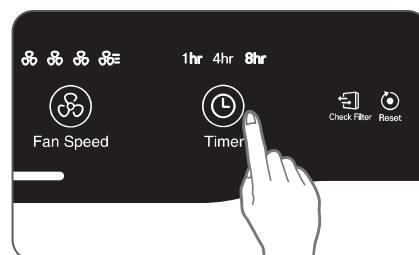
- 1 Nacisnąć przycisk Mode (tryb) i wybrać tryb Sleep.
- Dioda LED 'Sleep' poinformuje o włączeniu trybu Sleep i tryb ten zostanie uruchomiony.
 - Po wybraniu trybu Sleep prędkość wentylatora ustawiana jest automatycznie do poziomu LOW. Prędkość wentylatora można ręcznie zmienić, naciskając przycisk Fan Speed (prędkość wentylatora), aby przełączyć urządzenie do trybu ręcznego.
 - Po uruchomieniu trybu Sleep dioda LED wskaźnika jakości powietrza zostaje wyłączona.



Zegar

Zegar można ustawić po to, by urządzenie pracowało przez określony czas.

- 1 Aby wybrać wymaganą długość czasu, należy nacisnąć przycisk Timer (zegar).
- Po włączeniu się diody LED Timer, podana zostanie informacja na temat ustawionej długości czasu pracy.
 - Po każdym naciśnięciu przycisku Timer (zegar), dioda LED Timer będzie się przełączać pomiędzy kolejnymi ustawieniami (1h, 4h, 8h, [brak zegara]).



WYMIANA FILTRÓW

1. Demontaż filtrów

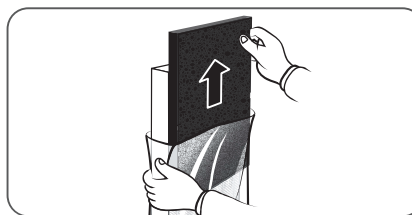
Przed wyjęciem filtrów urządzenie należy wyłączyć. Przeczytaj kroki 1-2 na stronie 78 (Instalowanie filtrów), aby usunąć wszystkie filtry.



- ① Zdemontować panel przedni, chwytając za jego górną krawędź i delikatnie pociągnąć w przód.
- ② Nacisnąć klapki filtra wstępnego w pobliżu górnej części filtra, zwolnić go i wyjąć.
- ③ Wyjąć filtr węglowy i filtr True HEPA.

2. Przygotowanie nowych filtrów

- ① Wyjąć filtry zamienne z folii zabezpieczającej.
 - Jeżeli urządzenie zostanie uruchomione bez zdjęcia folii, mogą z niego dobiegać nietypowe hałasy, może też dojść do odkształcenia lub pożaru w wyniku przegrzania.

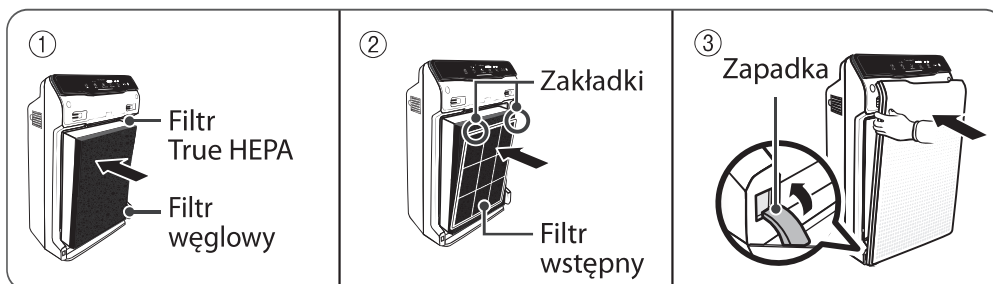


UWAGA

- Dla zapewnienia optymalnej pracy, w urządzeniu należy wykorzystywać jedynie filtry Winix.

3. Wymiana filtrów

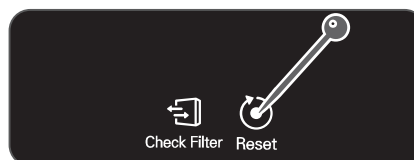
Odnośny krok 4 na stronie 78 (Instalowanie filtrów).



- ① W pierwszej kolejności włożyć filtr True HEPA, a następnie filtr węglowy.
- ② Włożyć filtr wstępny.
- ③ Założyć z powrotem panel przedni.

4. Resetowanie urządzenia

- ① Po wymianie filtrów urządzenie należy włączyć i przy użyciu cienkiego przedmiotu, takiego jak spinacz, przycisnąć i przytrzymać przycisk RESET przez 5 sekund.



CZYSZCZENIE

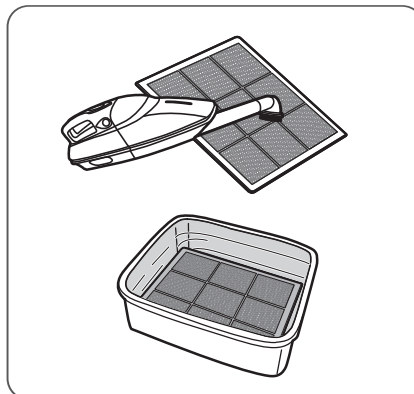
1. Czyszczenie filtra

Odstępy czasu pomiędzy czyszczeniem filtra mogą się różnić w zależności od jakości powietrza.

- ① Do wyczyszczenia filtra wstępnego należy wykorzystać odkurzacz lub miękką szczotkę. W przypadku poważnego zabrudzenia filtr należy przepłukać w letniej wodzie.
 - Nie stosować detergentów lub mydła.
 - Przed użyciem poczekać 24 godziny lub więcej, aż filtr wyschnie.

※ W przypadku uszkodzenia filtra lub gdy będzie on wymagał wymiany:

należy skontaktować się z miejscowym sprzedawcą



UWAGA

- Nie stosować benzenu, alkoholu ani innych ulatniających się płynów, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia lub odbarwienia urządzenia.
- Filtr wstępny jest wielokrotnego użytku, ale po umyciu należy go dokładnie osuszyć.
- Nie używać gorącej wody o temperaturze powyżej 40°C ani ulatniających się płynów, takich jak rozcieńczalnik do farb.
- Po umyciu filtra umieścić go w odpowiednio przewietrzonym miejscu i poczekać, aż całkowicie wyschnie. W przeciwnym razie z urządzenia może wydostawać się nieprzyjemny zapach.

2. Czyszczenie części zewnętrznej i wewnętrznej

- ① Przetrzeć miękką szmatką zwilżoną w letniej wodzie. Następnie przetrzeć suchą szmatką.
 - Aby zapewnić najwyższą sprawność urządzenia, należy je czyścić co 1-2 miesiące.
- ② Otworzyć przedni panel i wyczyścić wnętrze odkurzaczem.
 - Dla zapewnienia optymalnej pracy urządzenia, należy je czyścić co 1-2 miesiące.



UWAGA

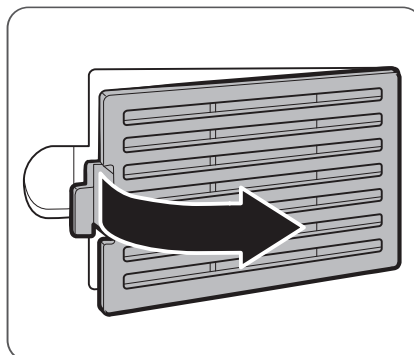
- Podczas czyszczenia urządzenia w pierwszej kolejności należy odłączyć je od zasilania i poczekać, aż ostygnie.
- W żadnym przypadku urządzenia nie można demontować, naprawiać ani modyfikować samodzielnie.
- Nie stosować łatwopalnych sprejów ani płynnych detergentów.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji, upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

CZYSZCZENIE

3. Konserwacja inteligentnego detektora

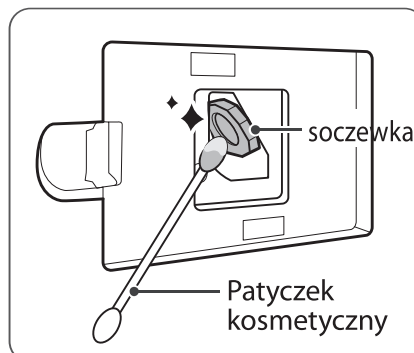
W celu zapewnienia optymalnego działania detektora Dust Sensor, służącego do wykrywania pyłu i najdrobniejszych cząsteczek zawieszonych w powietrzu, należy go czyścić co dwa miesiące. Jeżeli detektor pracuje w środowisku o wysokim stężeniu pyłu, należy zwiększyć częstotliwość czyszczenia.

- 1 Otworzyć pokrywę detektora pyłu.

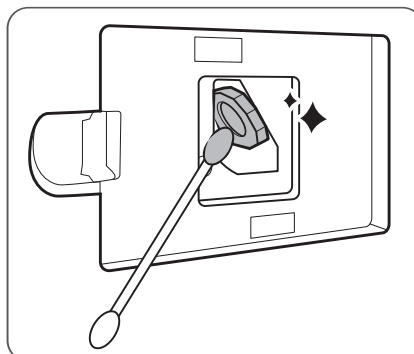


- 2 Korzystając ze zwilżonego patyczka kosmetycznego, przetrzeć soczewkę i powierzchnię w obrębie wlotu.

- Do czyszczenia obszaru czujnika należy używać wyłącznie wody. Nie stosować substancji lotnych, takich jak alkohol lub aceton.

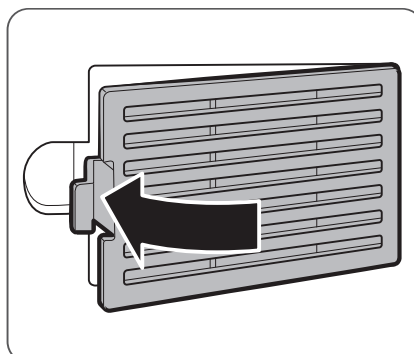


- 3 Pozostałą na detektorze wodę wytrzeć, korzystając z suchego patyczka kosmetycznego.



- 4 Zamknąć pokrywę detektora pyłu.

- Pokrywę detektora pyłu można czyścić za pomocą odkurzacza.



NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

Problem	Kontrola / Działania
<p>Nie uruchamia się w ogóle.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czy wtyczka została prawidłowo podłączona do gniazdka? <ul style="list-style-type: none"> – Upewnić się, że gniazdko jest pod napięciem oraz że wtyczka jest podłączona. • Czy doszło do awarii zasilania? <ul style="list-style-type: none"> – Sprawdzić, czy światło i inne urządzenia działają, i spróbować ponownie.
<p>Nie pracuje w trybie Auto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czy wybrano tryb Auto? <ul style="list-style-type: none"> – Nacisnąć przycisk Mode (tryb) i wybrać tryb Auto. • Czy czujnik nie jest zablokowany lub zatkany? <ul style="list-style-type: none"> – Przetrzeć czujnik zapachu moką szmatką, a następnie osuszyć.
<p>Drga i generuje hałas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czy urządzenie ustawione zostało na pochyłej lub nierównej powierzchni? <ul style="list-style-type: none"> – Przeszawić urządzenie na twarde, płaskie podłoże.
<p>Wtyczka i gniazdko są gorące.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czy wtyczka została odpowiednio podłączona? <ul style="list-style-type: none"> – Upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka.
<p>Nietypowy zapach.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czy urządzenie pracuje w miejscu dużego zapylenia, dymu lub zapachów? <ul style="list-style-type: none"> – Wyczyścić wloty powietrza z każdej strony i wyczyścić filtr wstępny. – Wyczyścić lub wymienić filtr.
<p>Niska moc wentylatora. Urządzenie nie oczyszcza powietrza.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czy dioda LED kontroli filtra jest włączona? <ul style="list-style-type: none"> – W razie potrzeby wymienić filtry.
<p>Panel wyświetlacza jest przyciemniony.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czy czujnik światła nie jest zablokowany przez zanieczyszczenia? <ul style="list-style-type: none"> – Gdy włączony jest tryb Auto, automatycznie uruchamia się tryb Sleep, gdy czujnik światła wykryje brak światła w pomieszczeniu.

SPECYFIKACJA URZĄDZENIA

Nazwa modelu	ZERO (AZBU330-HWE)
Napięcie zasilania	AC 220 - 240 V, 50 / 60 Hz
Moc znamionowa	70 W
Powierzchnia pomieszczenia	99 m ²
Wymiary	380 mm(W) x 208 mm(D) x 600 mm(H)
Waga	6.7 kg
Filtr zamienny	Filtr A / pozycja : 115115
Filtr wstępny	Nr katalogowy : 4521-0012-01

※ Wygląd zewnętrzny, konstrukcja i specyfikacje produktu mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia w ramach doskonalenia produktu.

GWARANCJA NA PRODUKT

Warunki gwarancji są następujące.

- 1 Niniejszy produkt produkowany jest zgodnie z surowymi wymogami dotyczącymi kontroli jakości.
- 2 Gwarancja traci swoją ważność, jeżeli usterka produktu wynika z zaniedbania lub użycia niezgodnego z przeznaczeniem. Nawet w okresie gwarancyjnym naliczone mogą zostać koszty przesyłu i obsługi.
- 3 Dostarczając produkt do serwisu, należy przedłożyć gwarancję.
- 4 Gwarancję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, ponieważ nie ma możliwości jej ponownego wystawienia.
- 5 Gwarancja obowiązuje jedynie w Europie.

Nazwa produktu	Oczyszczacz powietrza	
Nazwa modelu	ZERO	
Data zakupu		
Okres gwarancyjny	Dwa (2) lata	
Miejsce zakupu		
Miejsce zakupu — tel.		
Klient	Adres	
	Imię i nazwisko/ nazwa	
	Tel.	

※ Po dokonaniu zakupu należy wprowadzić wszystkie powyższe informacje.

MEMO

CE

WINIX

2610-0223-00 Rev.02

○ Contact your local
dealer for product
related inquiries and
customer service

www.winix.com/eu